



Coordination Meeting between European Commission, IGC TRACECA and TA-Projects in Kiev

## TRACECA Interoperability with TEN-T

### DRAFT AGENDA

**Monday, April 15, 2013**

Participants arrivals

### **TUESDAY, April 16, 2013 – Coordination Meeting**

**Venue:** RUS Accord Hotel, Hospitalnaya Street 4, Kiev, 01023, Ukraine

#### Morning Session

9:30 -09:45	<b>Participants Registration</b>								
	<b>OPENING SESSION</b>								
09:45-10:15	<table> <tr> <td>Ministry of Transport of Ukraine Mr. V. V. Kornienko Deputy Minister (T.B.C.)</td> <td>Welcome word by the Host Country, Ukraine</td> </tr> <tr> <td>Ms. Carmen Falkenberg-Ambrosio</td> <td>Head of Sector, DG DEVCO</td> </tr> <tr> <td>Mr Eduard Biriucov</td> <td>The Secretary General of the Permanent Secretariat of the Intergovernmental Commission TRACECA</td> </tr> <tr> <td>Tour De Table</td> <td>Introduction Round for the Participants</td> </tr> </table>	Ministry of Transport of Ukraine Mr. V. V. Kornienko Deputy Minister (T.B.C.)	Welcome word by the Host Country, Ukraine	Ms. Carmen Falkenberg-Ambrosio	Head of Sector, DG DEVCO	Mr Eduard Biriucov	The Secretary General of the Permanent Secretariat of the Intergovernmental Commission TRACECA	Tour De Table	Introduction Round for the Participants
Ministry of Transport of Ukraine Mr. V. V. Kornienko Deputy Minister (T.B.C.)	Welcome word by the Host Country, Ukraine								
Ms. Carmen Falkenberg-Ambrosio	Head of Sector, DG DEVCO								
Mr Eduard Biriucov	The Secretary General of the Permanent Secretariat of the Intergovernmental Commission TRACECA								
Tour De Table	Introduction Round for the Participants								
10:15 - 11:30	<p><b>SESSION 1:</b></p> <p>Chair: Ms Carmen Falkenberg-Ambrosio, Head of Sector, DG DEVCO</p> <p><b>Project IDEA 2</b></p> <p><b>IDEA II / A Walk Through</b></p> <p>Elena Kostadinova – IDEA project Key Expert Dr. Ashraf Hamed – IDEA project Key Expert Detlef Pulsack – IDEA project Team Leader</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• TRACECA Core Network</li> <li>• Soft Measures</li> <li>• Legal Approximation</li> <li>• Mobilising Funds</li> <li>• Capacity Building</li> <li>• Communication</li> <li>• TRACECA Tool Box</li> </ul> <p><b>Discussion</b></p>								
11:30 - 12:00	<b>Coffee break</b>								



	9. On the realization of the Plan of Measures for the implementation of the Concept of Development of International Road Traffic along the Transport Corridor Europe-the Caucasus-Asia, Increase of Competitiveness and Attractiveness of the TRACECA Road Routes.
--	--

**WEDNESDAY, April 17, 2013**

<b>Continuation of Coordination Meeting</b>	
	<b>TRACECA Road Map for the Future Session, 3.1</b>
9:30 – 11:00	<p>Co - Chairing: Mr. Eduard Biriucov – Secretary General PS IGC TRACECA and Mr Stefaan Bil – Programme Manager, DG DEVCO Moderator: Detlef Pulsack – IDEA project Team Leader</p> <p><b>Interactive round of discussion through Interventions of all National Secretaries of TRACECA</b></p> <p><b>Approach for Improvement of TRACECA’s Attractiveness</b> Dr. Ashraf Hamed – Key Expert IDEA</p> <p><b>Views and Positions of EC on TRACECA-corridor development</b> EC (Stefaan Bil)</p> <p>Positions of the countries on TRACECA route definition and envisaged actions for the next 3 years</p> <p><b>STREAM 1: Infrastructure</b> <i>Please contact IDEA team <a href="mailto:pulsack@trt.it">pulsack@trt.it</a></i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>“Liski” Transport Operator</b>– Reliability of routes for operators</li> <li>• <b>Bulgaria</b> – Priority links and missing actions in roads / Rails / Maritime</li> <li>• <b>Ukraine</b> – Vision for Infrastructure upgrade</li> </ul> <p><b>Discussion</b></p>
11:00 – 11:30	<b>Coffee break</b>
	<b>TRACECA Road Map for the Future Session, 3.2</b>
11.30 : 13:00	<p>Co - Chairing: Mr. Eduard Biriucov – Secretary General PS IGC TRACECA and Mr Stefaan Bil – Programme Manager, DG DEVCO Moderator: Detlef Pulsack – IDEA project Team Leader</p> <p><b>STREAM 2: Soft measures and legal issues</b> <i>Please contact IDEA team <a href="mailto:pulsack@trt.it">pulsack@trt.it</a></i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ms. K. Pokorny</b> EU-BAM – Integrated Border Management (Approach &amp; Examples)</li> <li>• <b>Mr. E. Can Karabulut</b> - NCTS documentation experience of Turkey, an action plan for TRACECA</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kazakhstan</b> – Possibility of legal approximation among central Asian countries</li> </ul> <p><b>Discussion</b></p>
13:00 : 14:00	<b>Lunch</b>
14:00 : 15:30	<p><b>TRACECA Road Map for the Future Session, 3.3</b></p> <p>Co - Chairing: Mr. Eduard Biriucov – Secretary General PS IGC TRACECA and Mr Stefaan Bil – Programme Manager, DG DEVCO Moderator: Detlef Pulsack – IDEA project Team Leader</p> <p><b>STREAM 3: Business / Attractiveness / Financing</b></p> <p><i>Please contact IDEA team <a href="mailto:pulsack@trt.it">pulsack@trt.it</a></i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Armenia</b> – Experience in Mobilising Funds and PPP</li> <li>• <b>Azerbaijan</b> – Counter-acting to Monopolies in the Caspian sea</li> <li>• <b>Georgia</b> – Enabling Environment for Freight Transit</li> <li>• <b>PS IGC TRACECA</b> - Dissemination and communication for TRACECA Image</li> </ul> <p><b>Discussion</b></p>
15:30 – 15:45	<b>Coffee break</b>
15:45 – 16.45	<p><b>SESSION 4</b></p> <p>Chair: Ms Carmen Falkenberg-Ambrosio, Head of Sector, DG DEVCO</p> <p><b>Project TRACECA Maritime Safety &amp; Security II</b></p> <p><b>Project Overview, Objectives, planned Activities</b></p> <p>Albert Bergonzo – Project Team Leader</p> <p><b>Discussion</b></p>
16:45 – 17:30	<p><b>CLOSING SESSION</b></p> <p>Co-Chairing: Ms. Carmen Falkenberg-Ambrosio, Head of Sector, DG DEVCO and Mr. Eduard Biriucov, Secretary General of the Permanent Secretariat of the IGC TRACECA</p> <p><b>Summary and Conclusions</b></p>

Set of Documents will be published and updated on [www.traceca-org.org](http://www.traceca-org.org)

## **Взаимодействие ТРАСЕКА с TEN-T**

### **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

**Понедельник, 15 Апреля, 2013**

Приезд участников

**Вторник, 16 Апреля, 2013 – Координационное Совещание**

Место проведения: Отель «Русь», ул. Госпитальная 4, Киев, 01023, Украина

#### **Утреннее Заседание**

9:30 -09:45	<b>Регистрация участников</b>								
09:45-10:15	<b>ОТКРЫТИЕ ЗАСЕДАНИЯ</b>								
	<table border="0"> <tr> <td>Министерство инфраструктуры Украины В. В. Корниенко, Заместитель Министра</td> <td>Вступительное слово принимающей страны, Украины</td> </tr> <tr> <td>Г-жа Кармен Фалькенберг-Амброзио</td> <td>Заведующая Сектором, DG DEVCO</td> </tr> <tr> <td>Г-н Эдуард Бирюков</td> <td>Генеральный секретарь Постоянного Секретариата Межправительственной Комиссии ТРАСЕКА</td> </tr> <tr> <td>Tour De Table</td> <td>Вступительный круг для участников</td> </tr> </table>	Министерство инфраструктуры Украины В. В. Корниенко, Заместитель Министра	Вступительное слово принимающей страны, Украины	Г-жа Кармен Фалькенберг-Амброзио	Заведующая Сектором, DG DEVCO	Г-н Эдуард Бирюков	Генеральный секретарь Постоянного Секретариата Межправительственной Комиссии ТРАСЕКА	Tour De Table	Вступительный круг для участников
	Министерство инфраструктуры Украины В. В. Корниенко, Заместитель Министра	Вступительное слово принимающей страны, Украины							
	Г-жа Кармен Фалькенберг-Амброзио	Заведующая Сектором, DG DEVCO							
Г-н Эдуард Бирюков	Генеральный секретарь Постоянного Секретариата Межправительственной Комиссии ТРАСЕКА								
Tour De Table	Вступительный круг для участников								
<b>ЗАСЕДАНИЕ 1:</b>									
10:15 - 11:30	<p>Председатель: Г-жа Кармен Фалькенберг-Амброзио, Заведующая Сектором, DG DEVCO</p> <p><b>Проект IDEA II</b></p> <p><b>IDEA II / Представление проекта</b></p> <p>Елена Костадинова – ведущий эксперт проекта IDEA  Др. Ашраф Хамед – ведущий эксперт проекта IDEA  Детлеф Пульзак – руководитель проекта IDEA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Основная сеть ТРАСЕКА</li> <li>• Мягкие меры</li> <li>• Сближение правовых норм</li> <li>• Привлечение финансовых средств</li> <li>• Укрепление потенциала</li> <li>• Коммуникация</li> <li>• Набор инструментов ТРАСЕКА</li> </ul> <p><b>Обсуждение и выступление</b></p>								

11:30 - 12:00	<b>Перерыв на кофе</b>
12 00 – 13:00	<p><b>ЗАСЕДАНИЕ 2.</b></p> <p>Председатель: Г-жа Кармен Фалькенберг-Амброзио, Заведующая Сектором, DG DEVCO</p> <p><b>Проект LOGMoS</b></p> <p><b>О ходе реализации объекта, результаты, мероприятия</b></p> <p>Андреас Шон – управляющий проекта LogMoS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Генеральный План ТРАСЕКА</li> <li>• Карта дороги</li> <li>• Взносы стран в Генеральный План</li> <li>• Совместимость с TEN-T</li> </ul> <p><b>Обсуждение</b></p>
13:00 : 14:00	<b>Обед</b>
14:00 : 18:00  15:30 : 15:45	<p><b>ЗАСЕДАНИЕ ПОСТОЯННОГО СЕКРЕТАРИАТА МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ КОМИССИИ ТРАСЕКА</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Финансирование ПС МПК ТРАСЕКА.</li> <li>2.1. Финансовый отчет по исполнению бюджета ПС МПК ТРАСЕКА за 2012 г. Отчет аудиторской группы об исполнении бюджета ПС МПК ТРАСЕКА за 2012 г.</li> <li>2.2. О задолженности Сторон по взносам в бюджет ПС МПК ТРАСЕКА.</li> <li>2.3. О проекте бюджета ПС МПК ТРАСЕКА на 2014 г.</li> <li>3. О выполнении Сторонами ОМС в 2012 году Плана действий на 2010-2012 гг. по реализации Стратегии МПК ТРАСЕКА по развитию международного транспортного коридора «Европа-Кавказ-Азия» (ТРАСЕКА) на период до 2015 г.</li> <li>3.1 О проекте Плана действий на 2013-2015 гг. по реализации Стратегии МПК ТРАСЕКА по развитию международного транспортного коридора «Европа-Кавказ-Азия» (ТРАСЕКА) на период до 2015 г.</li> <li>3.2 О разработке проекта Стратегии МПК ТРАСЕКА по развитию международного коридора Европа-Кавказ-Азия на период 2016-2025 гг.</li> <li>4. О проектах уставных документов по созданию Арбитражного суда МПК ТРАСЕКА.</li> </ol> <p><b>Перерыв на кофе</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. О реализации инициативы Турецкой Республики по созданию системы многосторонних разрешений «ТРАСЕКА».</li> <li>6. О проекте Технического Приложения к Основному Многостороннему Соглашению об основных принципах эксплуатации железнодорожно-паромных комплексов на Черном и Каспийском морях.</li> <li>7. Об анализе индекса привлекательности международного транспортного коридора ТРАСЕКА.</li> <li>8. О проекте Соглашения между Правительством Азербайджанской Республики, Правительством Грузии, Правительством Республики Казахстан и Правительством</li> </ol>

	<p>Турецкой Республики о развитии транзитных перевозок в железнодорожно-морском сообщении на участке государственная граница Китайской Народной Республики – Республика Казахстан – Каспийское море – Черное море.</p> <p>9. Об исполнении Плана мероприятий по реализации Концепции развития международных автомобильных перевозок на транспортном коридоре Европа-Кавказ-Азия, повышение конкурентоспособности и привлекательности автомобильных маршрутов ТРАСЕКА.</p>
--	---

## СРЕДА, 17 Апреля, 2013

<b>Продолжение Координационного Заседания</b>	
	<b><i>Дорожная карта ТРАСЕКА для Будущего Заседания, 3.1</i></b>
	<p>Со - Председатель: Г-н Эдуард Бирюков – Генеральный Секретарь ПС МПК ТРАСЕКА и Г-н Стефаан Бил – Управляющий Программы, DG DEVCO</p> <p>Модератор: Г-н Детлеф Пульзак – руководитель проекта IDEA</p> <p style="text-align: center;"><b>Интерактивный круг обсуждения всех Национальных Секретарей ТРАСЕКА</b></p> <p><b>Подход к повышению привлекательности ТРАСЕКА</b></p> <p>Др. Ашраф Хамед – ведущий эксперт проекта IDEA</p> <p><b>Взгляды и позиции ЕК на развитие Коридора ТРАСЕКА</b></p> <p>ЕК (Стефаан Бил)</p> <p>Взгляды стран ТРАСЕКА на определения маршрута и определение действий на следующие 3 года</p> <p><b>НАПРАВЛЕНИЕ 1: Инфраструктура</b></p> <p><i>Пожалуйста свяжитесь с проектом IDEA <a href="mailto:pulsack@trt.it">pulsack@trt.it</a></i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>«Лиски» Транспортная компания</b> – Надежность маршрутов для операторов</li> <li>• <b>Болгария</b> – Приоритетные ссылки и упущенные действия касательно Дорог / Железнодорожных Путей / Мореплавателей Путей</li> <li>• <b>Украина</b> – Позиции к повышению качества инфраструктуры</li> </ul> <p><b>Обсуждение</b></p>
9:30 – 11:00	
11:00 – 11:30	<b>Перерыв на кофе</b>
	<b><i>Дорожная карта ТРАСЕКА для Будущего Заседания, 3.2</i></b>
11.30 : 13:00	<p>Со - председатель: Г-н Эдуард Бирюков – Генеральный Секретарь ПС МПК ТРАСЕКА и Г-н Стефаан Бил – Управляющий Программы, DG DEVCO</p> <p>Модератор: Г-н Детлеф Пульзак – руководитель проекта IDEA</p>

	<p><b>НАПРАВЛЕНИЕ 2: Мягкие меры и правовые вопросы</b></p> <p><i>Пожалуйста свяжитесь с проектом IDEA pulsack@trt.it</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Г-н К. Покорный</b> EU-VAM – Интегрированное управление границами (Подход и Примеры)</li> <li>• <b>Г-н. Е. Кан Карабулут</b> - опыт NCTS в документации Турции, план действий ТРАСЕКА</li> <li>• <b>Казахстан</b> – Возможность правового сближения между странами Центральной Азии</li> </ul> <p><b>Обсуждение</b></p>
13:00 : 14:00	<b>Обед</b>
14:00 : 15:30	<p><b><i>Дорожная карта ТРАСЕКА для Будущего Заседания, 3.3</i></b></p> <p>Со - председатель: Г-н Эдуард Бирюков – Генеральный Секретарь ПС МПК ТРАСЕКА и Г-н Стефаан Бил – Управляющий Программы, DG DEVCO Модератор: Г-н Детлеф Пульзак – руководитель проекта IDEA</p> <p><b>НАПРАВЛЕНИЕ 3: Бизнес / Привлекательность / Финансирование</b></p> <p><i>Пожалуйста свяжитесь с проектом IDEA pulsack@trt.it</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Армения</b> – Опыт в привлечении финансовых средств и ГЧП</li> <li>• <b>Азербайджан</b> – Противодействие Монополии в Каспийском море</li> <li>• <b>Грузия</b> – Благоприятная среда для транзита грузов</li> <li>• <b>ПС МПК ТРАСЕКА</b> - Распространение информации и коммуникация для имиджа ТРАСЕКА</li> </ul> <p><b>Обсуждение</b></p>
15:30 – 15:45	<b>Перерыв на кофе</b>
15:45 – 16.45	<p><b><i>ЗАСЕДАНИЕ 4</i></b></p> <p>Председатель: Г-жа Кармен Фалькенберг-Амброзио, Заведующая Сектором, DG DEVCO</p> <p><b>Проект ТРАСЕКА Безопасность Морских Магистралей II</b></p> <p><b>Обзор проекта, задачи, планируемые мероприятия</b></p> <p><i>Альберт Бергонзо – Управляющий проектом</i></p> <p><b>Обсуждение</b></p>
16:45 – 17:30	<p><b><i>ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ</i></b></p> <p>Со-Председатель: Г-жа Кармен Фалькенберг-Амброзио, Заведующая Сектором, DG DEVCO и Г-н Эдуард Бирюков – Генеральный Секретарь Постоянного Секретариата МПК ТРАСЕКА</p> <p><b>Итоги и Выводы</b></p>

**Пакет документов опубликуется и обновится на сайте [www.traseca-org.org](http://www.traseca-org.org)**